



Waschbecken Washbasin



www.baby-born.com/837559

837559
838914

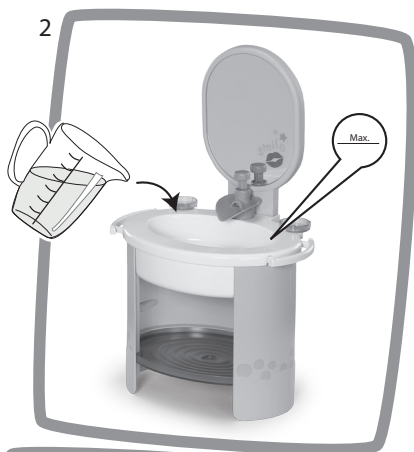
3+

43
cm

36
cm



2



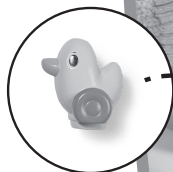
3



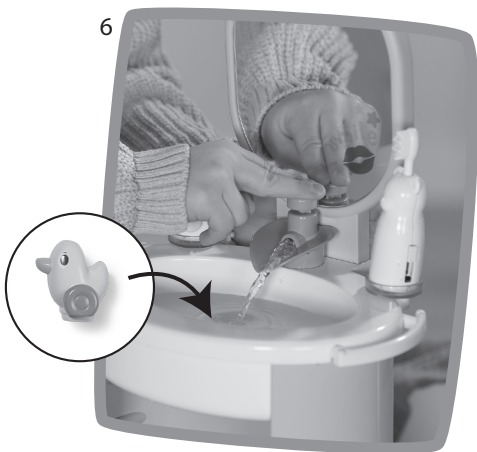
4



5



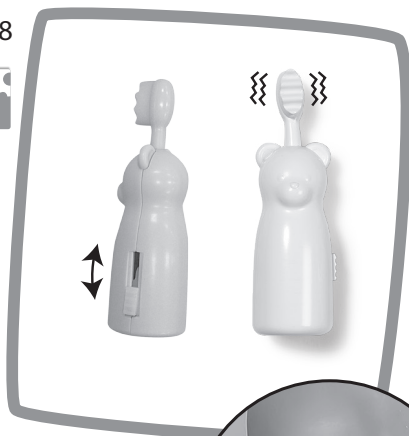
6



7



8



Allgemeine Hinweise:

Wir empfehlen Ihnen, vor der ersten Verwendung des Produktes, die Gebrauchsanweisung genau durchzulesen und diese mit der Verpackung aufzubewahren, falls Sie sie zu einem späteren Zeitpunkt benötigen.

Bitte beachten Sie!

- Bitte das Produkt nach der Benutzung sorgfältig mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Seien Sie sich stets der Aufsichtspflicht gegenüber Ihrem Kind bewusst.
- Das Produkt im nassen Zustand nicht in der Nähe von Stromquellen oder Elektrogeräten ablegen.
- Beachten Sie die Anweisungen sorgfältig, damit während des Spielens keine Probleme auftreten und das Produkt lange funktioniert.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör, um die Funktionalität des Produktes zu gewährleisten.
- Das Spielzeug darf nur von Eltern zusammengebaut und gereinigt werden.
- Das Spielzeug eignet sich nicht für Kinder unter 3 Jahren.
- Bitte nur Wasser einfüllen
- Bitte füllen Sie das Wasser bis zur Markierung. (Bild. 2)

Funktion:**Achtung: Unterlage verwenden, um Spielbereich vor eventuellen Wasserschäden zu schützen.**

- Entenstöpsel in das Waschbecken stecken. (Bild 1)
- Wasser bis zur Markierung einfüllen. (Bild 2)
- Entenstöpsel herausziehen und warten bis Wasser abgelaufen ist. (Bild 3)
- Wasserhahn durch wiederholendes Drücken betätigen und Wasser herausfließen lassen. (Bild 4)
- Dieser Vorgang kann mit und ohne Entenstöpsel mehrfach wiederholt werden. (Bild 5)

Wasser entfernen:

Das Wasser muss nach dem Spielen aus dem Produkt entfernt werden.

Hierfür den Entenstöpsel wieder einsetzen. Wasserhahn durch Drücken betätigen und Wasser herausfließen lassen. (Bild 6)

Das im Waschbecken befindliche Wasser einfach auskippen. (Bild 7)

Diesen Vorgang gegebenenfalls mehrfach wiederholen.

Anschließend das Produkt an einem gut belüfteten Ort auslüften und trocknen lassen. Der Entenstöpsel muss aus dem Waschbecken entfernt werden, damit Restfeuchtigkeit verdunsten kann.

Zahnbürste:

- Die Zahnbürste kann durch wiederholtes Bewegen des kleinen Schalters zum Vibrieren gebracht werden. (Bild 8)

Reinigung

Das BABY born Zubehör kann mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch gereinigt werden.

General information:

We recommend carefully reading the user instructions before using the product for the first time and storing the instructions with the packaging in case you need them at a later point in time.

Please note

- Please wipe the product out carefully with a dry cloth after use.
- Be aware of supervising your child.

- Do not leave the product near an electrical source or apparatus when wet.
- By following these instructions carefully you can ensure that playing with the product is problem-free and that it has a long life.
- Use only original accessories as otherwise we cannot guarantee the functionality of components.
- The item must only be set up and cleaned by adults.
- The item is not suitable for children under the age of 3.
- Please fill only with water.
- Please fill the water up to the mark. (Pict.2)

Function:

Note: Before beginning, cover the play area to prevent possible water damage.

- Place the duck plug in the sink. (Image 1)
- Fill with water up to the mark. (Image 2)
- Pull out the duck plug and wait until the water has drained. (Image 3)
- Turn on the faucet by repeatedly pressing it and let the water flow out. (Image 4)
- This process can be repeated several times with or without the duck plug. (Image 5)

Removing the water:

The water must be removed from the product after playing.

To do this, reinsert the duck plug. Turn on the faucet by pressing it and let the water flow out. (Image 6)

Simply empty the water in the sink. (Image 7)

Repeat this process several times if necessary.

Then air the product out in a well-ventilated area and let it dry. The duck plug must be removed from the sink so that any residual moisture can evaporate.

Toothbrush:

- The toothbrush can be made to vibrate by repeatedly moving the small switch. (Image 8)

Cleaning

The BABY born accessory can be cleaned with a damp (not wet) cloth.

NL

Algemene informatie:

Wij adviseren u om deze gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik van het product zorgvuldig door te lezen en samen met de verpakking te bewaren voor het geval dat u deze later weer nodig heeft.

Let op:

- Het product moet na gebruik zorgvuldig worden afgedroogd met een doek.
- Houd altijd toezicht op uw kind.
- Laat het product NIET in de buurt van een elektrische bron of elektrisch apparaat liggen als het nat is.
- Volg deze instructies zorgvuldig op, zodat u kind veilig met dit product kan spelen en het product zo lang mogelijk meegaat.
- Gebruik alleen originele accessoires om de functionaliteit van het product te garanderen.
- Het product mag alleen door volwassenen worden voorbereid en gereinigd.
- Dit product is niet geschikt voor kinderen beneden de drie jaar.
- Enkel met water vullen.
- Vul de badkuip met water tot de markering. (Pict 2)

Functie:

Let op: Gebruik onderleggers om het speelgedeelte te beschermen tegen eventuele waterschade.

- Plaats de stop (in de vorm van een eend) in de wastafel. (Afb. 1)
- Vul de wastafel met water tot de streep. (Afb. 2)
- Verwijder de stop en wacht totdat het water is weggelopen. (Afb. 3)
- Draai de kraan open door herhaaldelijk te drukken en laat het water stromen. (Afb. 4)
- Dit proces kan meerdere keren worden herhaald, zowel met als zonder de stop. (Afb. 5)

Het water verwijderen:

Het water moet na het spelen uit het product worden verwijderd.

Plaats daarvoor de stop terug.

Draai de kraan open door te drukken en laat het water stromen. (Afb. 6)

Water in de wastafel kan eenvoudig worden weggespoeld. (Afb. 7)

Herhaal dit zo nodig meerdere keren.

Laat het product vervolgens aan de lucht drogen op een goed geventileerde plaats.

De stop moet uit de wastafel worden verwijderd om eventueel achtergebleven vocht te laten verdampen.

Tandenborstel:

- Je kunt de tandenborstel laten trillen door de kleine schakelaar meerdere keren te bedienen. (Afb. 8)

Reiniging

De BABY born accessoires kunnen worden gereinigd met een vochtig (niet nat) doekje. Let erop dat er geen vocht in de elektronica of in het batterijvakje dringt.

FR**Informations générales :**

Avant toute utilisation du produit, nous vous recommandons de lire attentivement la notice et de la conserver, ainsi que l'emballage, au cas où vous en auriez besoin ultérieurement.

À noter

- Essuyer soigneusement le produit après utilisation à l'aide d'un tissu sec.
- Votre enfant doit rester sous votre surveillance.
- Ne pas laisser le produit près d'une source électrique ou d'un appareil quand il est mouillé.
- En suivant attentivement les instructions ci-dessous, votre enfant pourra jouer en toute sécurité avec le produit qui aura une durée de vie plus longue.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis avec le produit ou nous ne serons pas en mesure de garantir son bon fonctionnement.
- L'article doit être paramétré et lavé par un adulte.
- L'article n'est pas adapté aux enfants de moins de 3 ans.
- Ne remplir qu'avec de l'eau.
- Remplissez la baignoire d'eau jusqu'à la marque. (Pict .2)

Fonctionnement

Attention : utiliser des protections pour ne pas risquer d'endommager l'espace de jeu avec de l'eau.

- Mettre la bonde caneton dans le lavabo. (Image 1)
- Remplir le lavabo jusqu'à la marque. (Image 2)
- Retirer la bonde caneton et attendre jusqu'à ce que toute l'eau se soit écoulée par la bonde. (Image 3)
- Appuyer plusieurs fois de suite sur le robinet pour faire couler l'eau du robinet dans le lavabo. (Image 4)

- Ce processus peut être répété plusieurs fois (avec ou sans la bonde caneton). (Image 5)

Vider l'eau

Après chaque jeu, le produit doit être soigneusement vidée de toute son eau.

Remettre pour cela la bonde caneton en place. Appuyer plusieurs fois de suite sur le robinet pour vider toute l'eau. (Image 6)

Retourner tout simplement le lavabo pour le vider. (Image 7)

Répéter plusieurs fois cette action, le cas échéant.

Pour finir, placer votre produit dans un endroit bien aéré pour l'aérer et le laisser sécher complètement. La bonde caneton doit être retirée afin de permettre l'évaporation des restes d'humidité.

Brosse à dents :

- Appuyer plusieurs fois sur l'interrupteur de la brosse à dents pour la faire vibrer. (Image 8)

Lavage

L'accessoire BABY born peut être lavé avec un tissu humide (pas mouillé).

ES

Advertencia general:

Le recomendamos que lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el producto por primera vez y que las guarde junto con el embalaje por si pudiera necesitarlas en un futuro.

Por favor tener en cuenta:

- Después de usarlo, secar cuidadosamente el producto con un paño seco.
- Por favor, supervise a su hijo/a en todo momento.
- No dejar el producto cerca de una fuente o aparato eléctrico cuando este mojado o húmedo.
- Le recomendamos seguir estas indicaciones para asegurar una vida más larga al producto y evitar fallos en el mismo.
- Use solo accesorios originales, de otra manera, no podremos garantizar el buen funcionamiento de los componentes.
- La limpieza y montaje del producto debería ser realizada sólo por adultos.
- El juguete no es apto para niños menores de tres años.
- Rellenar solo con agua.
- Llene de agua hasta la señal. (Pict. 2)

Funcionamiento:

Atención: Utilice una cubierta para proteger el área de juego ante posibles daños producto del agua.

- Bloquear el lavabo con el tapón de patito. (Fig. 1)
- Llenar con agua hasta la marca. (Fig. 2)
- Quitar el tapón de patito y esperar a que salga toda el agua. (Fig. 3)
- Presionar el grifo repetidamente y dejar salir el agua. (Fig. 4)
- Este proceso puede repetirse varias veces con o sin el tapón de patito. (Fig. 5)

Eliminar el agua:

Se debe sacar el agua del producto después de terminar de jugar con él.

Para ello, colocar de nuevo el tapón de patito. Presionar el grifo y dejar salir el agua. (Fig. 6)

Para sacar el agua de la pila del lavabo, simplemente verterla. (Fig. 7)

Repetir este proceso varias veces si fuera necesario.

Seguidamente, dejar secar el producto en un lugar con buena ventilación. Quitar el tapón de patito del lavabo para que los restos de agua se puedan evaporar.

Cepillo de dientes:

- Se puede hacer que vibre el cepillo de dientes moviendo repetidamente el interruptor pequeño. (Fig. 8)

Limpeza

Los accesorios de BABY born se pueden limpiar con un trapo húmedo (no mojado).

PT**Informações gerais:**

Recomendamos ler as instruções de utilização atentamente antes de utilizar o produto pela primeira vez e guardar estas juntamente com a embalagem, no caso de serem necessárias mais tarde.

Tenha em conta o seguinte

- Após a utilização do produto, secar bem com um pano seco.
- A criança deve brincar sob a supervisão de um adulto.
- Não deixar o produto perto de uma fonte eléctrica ou aparelho quando molhado.
- O cumprimento integral destas instruções assegura brincadeiras sem complicações e garante uma elevada durabilidade.
- Usar apenas os acessórios originais, caso contrário não garantimos a funcionalidade dos componentes.
- O artigo só pode ser ajustado e limpo por adultos.
- Este artigo não é adequado para crianças menores de 3 anos.
- Somente preencher com água, por favor.
- Encha com água até à marcação (Pict .2)

Função:

Atenção: utilizar a base para proteger a área de brincadeira contra potenciais danos provocados pela água.

- Colocar a tampa de patinho no lavatório. (Imagem 1)
- Encher com água até à marca. (Imagem 2)
- Retirar a tampa de patinho e aguardar até a água sair. (Imagem 3)
- Pressionar repetidamente a torneira e deixar a água correr. (Imagem 4)
- Este processo pode ser repetido com ou sem a tampa de patinho. (Imagem 5)

Retirar a água:

A água deve ser retirada do produto depois de terminar a brincadeira.

Para isso, voltar a colocar a tampa de patinho.

Pressionar a torneira e deixar a água correr. (Imagem 6)

Virar a água que se encontra no lavatório. (Imagem 7)

Se necessário, repetir este processo.

De seguida, deixar o produto secar num lugar bem ventilado.

É necessário retirar a tampa de patinho do lavatório para permitir que a humidade residual evapore.

Escova de dentes:

- A vibração da escova de dentes liga-se movendo repetidamente o pequeno interruptor. (Imagem 8)

Limpeza

Os acessórios da BABY born podem ser limpos com um pano húmido (não molhado).

Avvertenze generali:

Prima di iniziare a utilizzare il prodotto si consiglia di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di conservarle insieme all'imballaggio per un'eventuale necessità futura.

Attenzione:

- Dopo l'utilizzo, pulire accuratamente il prodotto con un panno asciutto.
- Non perdetevi mai di vista il vostro bambino durante il gioco.
- Non lasciare il prodotto vicino a fonti o apparati elettrici quando bagnato.
- Seguire attentamente queste istruzioni eviterà problemi durante l'uso del prodotto e ne favorirà la durata.
- Usare accessori originali per assicurare la funzionalità dei componenti.
- La vasca può essere montata e pulita solo dai genitori.
- Questo giocattolo non è adatto a bambini d'età inferiore a 3 anni.
- Si prega di riempirlo solo con acqua.
- Riempire d'acqua fino alla tacca. (Pict .2)

Funzionamento:

Attenzione: coprire prima l'area gioco con un telo o simili per proteggerla da eventuali danni causati dall'acqua.

- Inserire il tappo a paperella nel lavandino. (Immagine 1)
- Riempire con acqua fino alla marcatura. (Immagine 2)
- Rimuovere il tappo a paperella e attendere che tutta l'acqua sia fuoriuscita. (Immagine 3)
- Azionare il rubinetto premendo più volte e lasciare uscire l'acqua. (Immagine 4)
- Questa procedura può essere ripetuta più volte con o senza il tappo a paperella. (Immagine 5)

Rimuovere l'acqua

L'acqua deve essere rimossa dal prodotto dopo aver giocato.

Riutilizzare pertanto il tappo a paperella. Azionare il rubinetto premendo più volte e lasciare uscire l'acqua. (Immagine 6)

Svuotare l'acqua che si trova nel lavandino. (Immagine 7)

Ripetere eventualmente la procedura più volte.

Quindi lasciare asciugare il prodotto in un luogo asciutto e ben areato. Il tappo a paperella deve essere rimosso per fare evaporare l'umidità residua.

Spazzolino:

- Muovendo l'interruttore si può azionare la vibrazione dello spazzolino. (Immagine 8)

Pulizia

Questo accessorio di BABY born può essere pulito con un panno umido (non bagnato). Accertarsi che i dispositivi elettronici non si bagnino e che non penetri umidità nel vano portabatterie.

Yleinen ohje:

Suosittelemme, että ennen tuotteen käyttöä luet käyttöohjeet huolellisesti ja säilytät niitä tuotteen paketissa siltä varalta, että tarvitset niitä vielä myöhemmin.

Ota huomioon:

- Pyyhi tuote käytön jälkeen perusteellisesti kuivalla liinalla.
- Suosittelemme aikuisen valvontaa.
- Älä jätä tuotetta virtalähteen tai sähkölaitteen läheisyyteen sen ollessa märkä.
- Tämän käyttöohjeen tarkka noudattaminen takaa ongelmaton leikkimisen ja pitkän eliniän nukelle.

- Käytä vain mukana toimitettuja BABY born-tarvikkeita, sillä vieraiden tarvikkeiden toimivuutta ei voida taata.
- Vain aikuiset saavat asettaa ja puhdistaa lelun.
- Tuote ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille.
- Täytä vain vedellä.
- Täytä vesi merkkiin asti. (Pict. 2)

Toiminto:

Varoitus: Suojaa leikkialue mahdollisilta vesivahingoilta käyttämällä suoja-alustaa.

- Työnnä ankkatulppa pesualtaaseen. (Kuva 1)
- Täytä vettä merkintään asti. (Kuva 2)
- Poista ankkatulppa ja odota, kunnes vesi on valunut pois. (Kuva 3)
- Paina vesihanaa useaan kertaan ja anna veden virrata ulos. (Kuva 4)
- Tämä menettely voidaan toistaa useaan kertaan ankkatulpan kanssa tai ilman sitä. (Kuva 5)

Veden poistaminen:

Leikkimisen päätyttyä tuotteesta on poistettava vesi.

Työnnä ankkatulppa jälleen altaaseen. Paina vesihanaa ja anna veden valua ulos. (Kuva 6)

Kaada vesi pois pesualtaasta. (Kuva 7)

Toista menettely tarvittaessa useaan kertaan.

Anna tuotteen lopuksi kuivua hyvin tuuletetussa tilassa. Ankkatulppa on poistettava pesualtaasta, jotta jäännöskosteus pääsee haihtumaan.

Hammasharja:

- Hammasharja alkaa väristä, kun pientä katkaisinta liikutetaan useaan kertaan. (Kuva 8)

Puhdistus

BABY born varusteet voi puhdistaa kostealla (ei märällä) liinalla.

NO

Generelle anvisninger:

Før du bruker produktet for første gang, anbefaler vi at du leser bruksanvisningen nøye og oppbevarer denne sammen med emballasjen i tilfelle du trenger dem på et senere tidspunkt.

OBS:

- Etter bruk må badekaret tørkes godt av med en tørr klut.
- Ha tilsyn med barnet.
- Ikke etterlat produktet i nærheten av elektriske kilder eller apparater når produktet er vått.
- Følg veiledningen nøye for å sikre at det er problemfritt å leke med produktet, og at produktet får en lang levetid.
- Bruk bare originalt tilbehør, ellers kan vi ikke garantere at komponentene virker.
- Leken skal utelukkende monteres og rengjøres av voksne.
- Leken egner seg ikke til barn under 3 år.
- Vennligst fyll bare på vann
- Fyll med vann opp til markeringen. (Pict. 2)

Funksjon:

OBS: Bruk et underlag for å beskytte lekeområdet mot vann.

- Sett andeproppen i vaskevannsfatet. (Bilde 1)
- Fyll på vann opp til markeringen. (Bilde 2)
- Trekk ut andeproppen og vent til vannet har rent ut. (Bilde 3)
- Trykk på vannkranen flere ganger og la vannet renne ut. (Bilde 4)
- Dette kan gjentas flere ganger med og uten andeproppen. (Bilde 5)

Fjerne vann:

Når lekingen er ferdig, må vannet fjernes fra produktet.

Sett inn andeproppen igjen. Trykk på vannkranen og la vannet renne ut. (Bilde 6)

Hell ut vannet fra vaskevannsfatet. (Bilde 7)

Gjenta eventuelt prosedyren flere ganger.

La deretter produktet luftes og tørke på et godt ventilert sted. Andeproppen må fjernes fra vaskevannsfatet for at restfuktighet skal kunne fordampe.

Tannbørste:

- Med gjentatte bevegelser på den lille bryteren kan man få tannbørsten til å vibrere. (Bilde 8)

Rengjøring

BABY born tilbehøret kan tørkes av med en fuktig (ikke våt) klut.

SV**Allmän information**

Vi anbefaler at ni läser instruksjonsboken innan första användningen och att ni sparar instruksjonsboken tillsammans med förpackningen om de eventuellt behövs vid en senare tidpunkt.

Observera:

- Torka av badkaret noga efter att ditt barn lekt med det.
- Håll barn under uppsyn.
- Lämna inte produkten nära en elektrisk källa eller apparat när den är blöt.
- Följ instruktionerna noga för att se till att du kan leka problemfritt med produkten och att den håller länge.
- Använd endast originaltillbehör. I annat fall kan vi inte garantera att komponenterna fungerar.
- Endast föräldrarna får sätta ihop och rengöra denna leksak.
- Denna leksak ska inte användas av barn under 3 år.
- Fyll endast på vatten.
- Fyll badkaret med vatten upp till markeringen. (Pict. 2)

Funktion:**Använd ett underlag för att skydda lekområdet från eventuella vattenskador.**

- Stick in ankproppen i tvättstället. (Bild 1)
- Fyll på vatten upp till markeringen. (Bild 2)
- Dra ut ankproppen och vänta tills vattnet har runnit ut. (Bild 3)
- Öppna vattenkranen genom att trycka upprepade gånger och låt vattnet rinna ut. (Bild 4)
- Denna procedur kan genomföras upprepade gånger med och utan ankpropp. (Bild 5)

Avlägsna vatten:

När man har lekt färdigt måste vattnet avlägsnas ur produkten.

Sätt för ändamålet i ankproppen igen. Öppna vattenkranen genom att trycka och låt vattnet rinna ut. (Bild 6)

Töm helt enkelt ut det vatten som finns i tvättstället. (Bild 7)

Upprepa vid behov denna procedur flera gånger.

Låt sedan produkten vädras och torka på en väl ventilerad plats. Ankproppen måste avlägsnas från tvättstället, så att den återstående fuktigheten kan avdunsta.

Tandborste

- Man kan få tandborsten att vibrera genom att upprepade gånger röra på den lilla brytaren. (Bild 8)

Rengöring

Du kan rengöra BABY born tillbehöret med en fuktig (inte våt) trasa.

Generelle oplysninger

Vi anbefaler at læse brugsanvisningen grundigt igennem inden første brug af produktet og at opbevare denne sammen med emballagen i tilfælde af, at du skal bruge den igen på et senere tidspunkt.

Læg venligst mærke til det følgende

- Efter brugen bør produktet tørres omhyggeligt af med en tør klud.
- Hold opsyn med barnet.
- Efterlad ikke produktet tæt på elektrisk kilde eller apparat når produktet er vådt.
- Følg vejledningen nøje for at sikre at det er problemfrit at lege med produktet, og at produktet får en lang levetid.
- Brug kun originalt tilbehør da vi ellers ikke kan garantere at komponenterne virker.
- Dette legetøj må udelukkende bygges sammen og rengøres af forældre.
- Legetøjet er ikke egnet til børn under 3 år.
- Må kun fyldes med vand.
- Fyld venligst vand op til markeringen. (Pict. 2)

Funktioner:

Bemærk: Brug underlaget for at beskytte mod eventuelle vandskader under legen.

- Sæt andeproppen i håndvasken. (Billede 1)
- Fyld håndvasken med vand op til markeringen. (Billede 2)
- Træk andeproppen ud og vent, indtil vandet er løbet ud. (Billede 3)
- Brug vandhanen ved at trykke gentagne gange og lad vandet løbe ud. (Billede 4)
- Processen kan gentages flere gange med og uden andepropp. (Billede 5)

Fjerne vand

Produktet skal tømmes for vand efter legen.

Sæt andeproppen i igen. Brug vandhanen ved at trykke og lad vandet løbe ud. (Billede 6)

Hæld vandet ud af håndvasken. (Billede 7)

Gentag om nødvendigt.

Lad produktet ventilere og tørre på et godt udluftet sted. Andeproppen skal fjernes fra håndvasken, for at den resterende fugt kan fordampe.

Tandbørste:

- Tandbørsten kan vibrere ved at bevæge den lille kontakt gentagne gange. (Billede 8)

Rengøring

BABY born tilbehør kan rengøres med en fugtig (ikke våd) klude.

Almennar upplýsingar:

Aður en varan er tekin í notkun mælum við með því að þið lesið notkunarleiðbeiningarnar vandlega og geymið þær, ásamt umbúðunum, til síðari nota.

Athugið:

- Þurrkið baðkerið vandlega með þurrum klút eftir hverja notkun.
- Verið meðvítuð um að leiðbeina barni ykkar.
- Skiljið ekki vöruna eftir nálægt rafmagns svæðum á meðan hún er blaut.
- Með því að fylgja þessum leiðbeiningum vandlega getur þú verið viss um að leikur með vöruna er vandamálalaus og endist lengi.

- Notið engöngu þar til gerða aukahluti. Að öðrum kosti getum við ekki ábyrgst virkni hlutarins.
- Aðeins fullorðnir mega setja upp og hreinsa leikfangið.
- Þetta leikfang hentar ekki fyrir börn yngri en þriggja ára.
- Fyllið einungis með vatni.
- Fylltu baðkerið með vatni upp að merkinu. (Pict. 2)

Virkni:

Athugið: Notið undirlag til að vernda leiksvæðið fyrir mögulegum vatnsskemmdum.

- Setjið andatappann í vaskinn. (Mynd 1)
- Fyllið með vatni upp að merkinu. (Mynd 2)
- Fjarlægið andatappann og biðið uns allt vatn er farið. (Mynd 3)
- Skrúfið frá krananum með því að þrýsta endurtekið og leyfa vatninu að flæða út. (Mynd 4)
- Þetta ferli er hægt að endurtaka margsinns bæði með og án andatappans. (Mynd 5)

Vatn fjarlægt:

Vatn þarf að fjarlægja úr vörunni eftir leik.

Færa skal andatappann til að gera slíkt. Skrúfið frá krananum með því að þrýsta og leyfa vatninu að flæða út. (Mynd 6)

Hægt er að hella vatni úr vaskinum. (Mynd 7)

Ef nauðsyn krefur skal endurtaka þetta nokkrum sinnum.

Látið síðan vöruna þorna á vel loftræstum stað. Fjarlægja verður andatappann úr vaskinum til að rakaleifar geti gufað upp.

Tannbursti:

- Þú getur látið tannburstann titra með því að færa litla rofann mörgum sinnum. (Mynd 8)

Hreinsun

Hreinsa má BABY born fylgihlutinn með rökum (ekki blautum) klút.

LT

Bendrasis nurodymas

Prieš pradėdant naudoti patariame rūpestingai perskaityti naudojimo instrukciją ir išsaugoti ją bei pakuotę tam atvejui, jei jų prireiktų vėliau.

Prašome atkreipti dėmesį į šiuos dalykus:

- Pažaidę su šiuo žaislu, gerai išvalykite jį sausu skudurėliu.
- Visada prižiūrėkite žaidžiantį vaiką.
- Drėgno gaminio nepalikite šalia elektros šaltinių arba elektros prietaisų.
- Tikslus šios instrukcijos nurodymų laikymasis užtikrins saugų ir sklandų žaidimą bei garantuos žaislo ilgaamžiškumą.
- Naudokite tik originalius priedus, nes kitu atveju negalėsime užtikrinti sklandaus jų veikimo.
- Surinkti ir valyti žaislą gali tik suaugusieji.
- Žaislas netinka vaikams iki 3 metų.
- Pilkite tik švarų vandenį.
- Vandens pilkite iki nurodytos žymos. (2 pav.)

Darbiba:

Dėmesio: naudokite patiesalą, kad apsaugotumėte žaidimų vietą nuo galimos vandens sukeltos žalos.

- Ievietojiet pilies formas aizbāzni izlietnē. (1. attēls)
- Piepildiet izlietni ar ūdeni līdz atzīmei. (2. attēls)
- Izvelciet pīles formas aizbāzni un pagaidiet, līdz ūdens ir iztecējis. (3. attēls)
- Vairākas reizes nospiediet ūdens krānu un ļaujiet ūdenim izplūst. (4. attēls)
- Šo procesu var atkārtot vairākas reizes ar pīles formas aizbāzni un bez aizbāžņa. (5. attēls)

Ūdens iztecinašana

Pēc spēlēšanās no izstrādājuma jāiztecina ūdens.

Lai to izdarītu, ievietojiet atpakaļ pīles formas aizbāzni. Uzspiediet ūdens krānam un ļaujiet ūdenim izplūst. (6. attēls)

Izlietnē esošo ūdeni vienkārši izlejiet. (7. attēls)

Ja nepieciešams, atkārtojiet šo procesu vairākas reizes.

Pēc tam izstrādājumu izvēdiniet labi vēdināmā vietā un ļaujiet tam nožūt. Pīles formas aizbāznis jāizņem no izlietnes, lai atlikušais mitrums var iztvaikot.

Zobu birste

- Vairākkārt pārvietojot mazo slēdzīti, zobu birste sāks vibrēt. (8. attēls)

Valymas

„BABY born” priedus galima valyti tik drėgna (ne šlapia) šluoste.

LV

Vispārīgie norādījumi

Pirms izstrādājuma pirmās lietošanas reizes iesakām rūpīgi izlasīt šos lietošanas norādījumus un saglabāt tos kopā ar iepakojumu, ja nu tie vēlāk ir nepieciešami.

Lūdzu, ievēro!

- Pēc produkta lietošanas lūgums to rūpīgi noslaucīt ar sausu drānu.
- Pieskatiet bērnu.
- Neatstājiet produktu elektroniskas aparatūras klātbūtnē, kamēr tas nav nozuvis.
- Uzmanīgi sekojot instrukcijām Jūs pārliecināties, ka rotaļāšanās ar šo izstrādājumu ir droša un ilgaicīga.
- Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus, pretējā gadījumā mēs nevaram garantēt sastāvdaļu funkcionalitāti.
- Rotaļlietu salikt un tīrīt var tikai vecāki.
- Rotaļlieta nav piemērota bērniem jaunākiem par 3 gadiem.
- Pildīt tikai ar ūdeni.
- Lūdzu, uzpildīt ūdeni līdz marķējumam. (2. att.)

Funkcija:

Uzmanību! Izmantojiet paliktņi, lai pasargātu rotaļāšanās vietu no iespējamām ūdens bojājumiem.

- I praustuvē iekšēji kamštelj-antj. (1 ilustracija)
- Pripilkite vandens iki žymės. (2 ilustracija)
- Ištraukite kamštelj-antj ir palaukite, kol vanduo ištekės. (3 ilustracija)
- Vis paspauskite vandens čiaupą ir leiskite vandeniui ištekėti. (4 ilustracija)
- Šį procesą galima kartoti kelis kartus su kamšteliu-antimi ir be jo. (5 ilustracija)

Pašalinkite vandenį:

Po žaidimo iš gaminio turi būti pašalintas vanduo.

Norėdami tai padaryti, vėl įkiškite kamštelj-antj. Paspauskite čiaupą ir leiskite vandeniui tekėti. (6 ilustracija)

Praustuvėje esantį vandenį tiesiog išpilkite. (7 ilustracija)

Jei reikia, pakartokite šį procesą kelis kartus.

Tada išvėdinkite gaminį gerai vėdinamoje vietoje ir leiskite jam išdžiūti. Iš praustuvės reikia ištraukti kamštelj-antj, kad išgaruotų likusi drėgmė.

Dantų šepetėlis:

- Vis perjungiant mažą jungiklį, dantų šepetėlį galima priversti vibruoti. (8 ilustracija)

Kopšana

BABY born piederumus var tīrīt ar mitru (ne slapju) drānu.

ET

Üldine juhis

Soovitame Teil enne toote esmakordset kasutamist kasutusjuhend hoolikalt läbi lugeda ning nii selle kui ka pakendi alles hoida, juhuks kui peaksite neid hiljem vajama.

Tähelepanu:

- Pärast toote kasutamist tuleb see kuiva lapiga korralikult ära kuivatada.
- Palun jälgige oma last mängu ajal.
- Ärge jätke niisket või märga toodet elektriliste seadmete lähedusse.
- Järgides instruksioonis antud soovitusi tagate tootele pikaajalisuse.
- Kasutage vaid soovitatud originaal aksessuaare, vastasel korral ei saa tootja tagada toote funktsionaalsust.
- Mänguasja tohib kokku panna ja puhastada ainult täiskasvanu.
- Mänguasi ei sobi alla 3 aasta vanustele lastele.
- Täita ainult veega.
- Täitke vann veega ainult vastava tähiseni. (Joon. 2)

Tööpõhimõte

Tähelepanu! Kasutage alust, et kaitsta mänguala võimalike veekahjustuste eest.

- Pange pardikujuline veeäravoolukork kraanikaussi. (Pilt 1)
- Täitke veega kuni märgistuseni. (Pilt 2)
- Tõmmake pardikujuline veeäravoolukork välja ja oodake, kuni vesi on ära voolanud. (Pilt 3)
- Vajutage korduvalt kraanile ja laske veel välja voolata. (Pilt 4)
- Seda protsessi võib korrata mitu korda nii koos pardikujulise äravoolukorgiga kui ka ilma. (Pilt 5)

Veest tühjendamine

Toode tuleb pärast mängimist veest tühjendada.

Selleks kasutage uuesti pardikujulist äravoolukorki.

Vajutage kraanile ja laske veel välja voolata. (Pilt 6)

Valage lihtsalt kraanikaussis olev vesi välja. (Pilt 7)

Vajaduse korral korrake seda protsessi mitu korda.

Seejärel tuulutage toodet hästi ventileeritud kohas ja laske kuivada. Et jääkniiskus saaks aurustuda, tuleb pardikujuline äravoolukork eemaldada.

Hambahari

- Hambaharja saab panna vibreerima, liigutades korduvalt väikest lülitit. (Pilt 8)

Puhastamine

Puhastage BABY born tarvikuid niiske (mitte märja) lapiga.

PL

Wskazówki ogólne:

Przed pierwszym użyciem produktu zalecamy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją wraz z opakowaniem, aby w razie potrzeby móc skorzystać z niej w przyszłości.

Uwaga:

- Po każdorazowej zabawie starannie wytrzeć produkt suchym ręcznikiem.
- Sprawój nadzór nad dzieckiem w czasie zabawy.

- Nie pozostawiaj mokrej zabawki w pobliżu źródła prądu elektrycznego lub aparatury.
- Stosując się do podanych instrukcji możemy zapewnić, że zabawa produktem będzie przebiegała bezproblemowo i zapewni długą jego żywotność.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów, gdyż tylko one gwarantują prawidłowe funkcjonowanie komponentów.
- Produkt może ustawiać i czyścić wyłącznie osoba dorosła.
- Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat.
- Napełniać wyłącznie wodą.
- Wodę prosimy nalewać do kreski. (Pict. 2)

Działanie:

Uwaga: Stosować podkładkę, aby zabezpieczyć miejsce zabawy przed wodą.

- Wetknąć zatyczkę z kaską w otwór w umywalce. (Zdjęcie 1)
- Napełnić wodą do oznaczenia. (Zdjęcie 2)
- Wyjąć zatyczkę z kaską i odczekać, aż woda spłynie. (Zdjęcie 3)
- Kilkakrotnie nacisnąć kran, aby wypłynęła z niego woda. (Zdjęcie 4)
- Proces ten można powtórzyć wielokrotnie, zarówno z zatyczką, jak i bez niej. (Zdjęcie 5)

Usunięcie wody:

Po zakończeniu zabawy usunąć wodę z produktu.

W tym celu ponownie włożyć zatyczkę z kaską. Kilkakrotnie nacisnąć kran, aby wypłynęła z niego woda. (Zdjęcie 6)

Wodę z umywalki wystarczy po prostu wylać. (Zdjęcie 7)

W razie potrzeby powtórzyć ten proces kilkakrotnie.

Następnie pozostawić produkt do wyschnięcia w dobrze wentylowanym miejscu. Wyjąć zatyczkę z umywalki, aby wyparowała pozostała wilgoć.

Szczoteczka do zębów:

- Szczoteczkę można wprawić w wibracje poprzez wielokrotne przesuwanie małego przełącznika. (Zdjęcie 8)

Czyszczenie

Akcesoria serii BABY born można czyścić wilgotną (ale nie mokrą) ściereczką.

CS

Všeobecný pokyn:

Ještě, než produkt začnete používat, přečtěte si, prosím, pozorně návod. Nezapomeňte jej spolu s originálním obalem dobře uschovat, neboť nelze vyloučit, že se vám bude v budoucnu ještě hodit.

Mějte na zřeteli:

- Po použití produkt pečlivě osuší suchým hadrem.
- Používejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Je-li produkt mokrý, nenechávejte ho blízko zdrojů energie nebo elektrických přístrojů.
- Pečlivým dodržováním těchto instrukcí můžete zajistit bezproblémovou hru a dlouhou životnost produktu.
- Používejte pouze originální příslušenství, jinak není zaručena funkčnost produktů.
- Hračku smí sestavit a čistit jenom rodiče.
- Hračka není vhodná pro děti mladší než 3 roky.
- Plňte pouze vodou.
- Naplňte prosím vodu až ke značce. (Pict.2)

Funkce:

Pozor: Na místě, kde si budete hrát, používejte podložku, abyste zabránili případnému poškození vodou.

- Vložte do umyvadla zátku ve tvaru kachničky. (Obr. 1)
- Naplňte vodu po rysku. (Obr. 2)
- Vytáhněte zátku a počkejte, dokud voda nevyteče. (Obr. 3)
- Opakovaným stisknutím zapínejte kohoutek a nechte vytéct vodu. (Obr. 4)
- Tento proces lze několikrát opakovat se zátkou nebo bez ní. (Obr. 5)

Vypuštění vody:

Po hraní je nutné z výrobku vypustit vodu.

Za tímto účelem znovu vložte zátku ve tvaru kachničky. Stisknutím zapnete kohoutek a nechte vytéct vodu. (Obr. 6)

Vodu, která se nachází v umyvadle, jednoduše vylijte. (Obr. 7)

Tento postup můžete několikrát opakovat.

Poté nechte výrobek vyvětrat a uschnout na dobře větraném místě. Zátka musí být z umyvadla odstraněna, aby se mohla odpařit případná zbytková vlhkost.

Zubní kartáček:

- Vibrace zubního kartáčku spustíte opakovaným pohybem malého spínače. (Obr. 8)

Čištění

Príslušenství BABY born lze čistiť vlhkým (ne mokrým) hadříkem.

SK**Všeobecný pokyn:**

Pred prvým použitím výrobku si, prosím, dôkladne preštudujte návod na použitie a spolu s obalom si ho pre prípad neskoršej potreby odložte.

Upozornenie:

- Po použití výrobok dôkladne poutierajte suchou handrou.
- Používajte iba pod dohľadom dospeléj osoby.
- Ak je produkt mokrý, nenechávajte jej blízko zdrojov energie alebo elektrických prístrojov.
- Starostlivým dodržiavaním týchto inštrukcií môžete zaistiť bezproblémovú hru a dlhú životnosť produktu.
- Používajte iba originálne príslušenstvo, inak nie je zaručená funkčnosť produktov.
- Výrobok môžu poskladať a čistiť iba dospelé osoby.
- Výrobok nie je vhodný pre deti do 3 rokov.
- Naplňajte len vodou.
- Naplňte vodou po značku. (Pict. 2)

Funkcia:

Pozor: Použite podložku, aby ste herný priestor ochránili pred možným poškodením vodou.

- Zastrčte zátku v tvare kačičky do umývadla. (Obrázok 1)
- Naplňte umývadlo vodou až po označenie. (Obrázok 2)
- Vytiahnite zátku v tvare kačičky a počkajte, kým voda vytečie. (Obrázok 3)
- Opakovane stláčajte vodovodný kohútik a nechajte vytiecť vodu. (Obrázok 4)
- Tento proces je možné niekoľkokrát opakovat so zátkou v tvare kačičky aj bez nej. (Obrázok 5)

Odstránenie vody:

Voda sa musí po hraní z výrobku odstrániť.

Na to znovu nasadte zátku v tvare kačičky. Stlačte vodovodný kohútik a nechajte vytiecť vodu. (Obrázok 6)

Vodu nachádzajúcu sa v umývadle jednoducho vylejte. (Obrázok 7)

Tento proces prípadne niekoľkokrát zopakujte.

Následne nechajte výrobok vyvetrať a vysušiť na dobre vetranom mieste. Zátka v tvare kačičky sa musí z umývadla odstrániť, aby sa mohla zvyšková vlhkosť odpariť.

Zubná kefka:

- Kefku je možné rozvibrovať opätovným pohybom malého spínača. (Obrázok 8)

Čistenie

Príslušenstvo BABY born je možné čistiť vlhkou (nie mokrou) utierkou.

SL

Splošni napotki:

Svetujeme vam, da pred prvo uporabo izdelka skrbno preberete navodila za uporabo in jih shranite skupaj z embalažo, če bi jih pozneje morda znova potrebovali.

Prosimo, upoštevajte:

- Prosimo, da izdelek po uporabi skrbno obrišete s suho krpo.
- Nadzorujte svojega otroka.
- Ne puščajte izdelka v bližini električnih izvirov, ko je moker.
- Z upoštevanjem teh navodil, lahko zagotovite igranje brez problemov in dolgo življensko dobo izdelku.
- Uporabljajte samo originalne dodatke.
- Igračo smejo sestavljati in čistiti le odrasli.
- Igrača ni primerna za otroke mlajše od 3 let.
- Prosimo, napolnite jo samo z vodo.
- Prosimo, napolnite z vodo do oznake. (Pict. 2)

Funkcija:

Pozor: uporabite podlogo, da igralno območje zaščitite pred morebitno škodo zaradi vode.

- zamašek račko vtaknite v umivalnik. (slika 1)
- vodo nalijte do oznake. (slika 2)
- izvlecite zamašek račko in počakajte, da voda odteče. (slika 3)
- z več zaporednimi pritiski aktivirajte pipo za vodo, tako da iz nje teče voda. (slika 4)
- ta postopek lahko večkrat ponovite z zamaškom račko ali brez njega. (slika 5)

Odstranjevanje vode:

po koncu igre je treba iz izdelka odstraniti vodo.

Za to ponovno vstavite zamašek račko. S pritiskanjem aktivirajte pipo za vodo, tako da iz nje teče voda. (slika 6)

Vodo v umivalniku preprosto izlijte tako, da umivalnik nagnete. (slika 7)

Ta postopek po potrebi ponovite večkrat.

Nato izdelek prezračite in posušite na mestu z dobrim prezračevanjem. Zamašek račko je treba odstraniti iz umivalnika, da preostanek vlage lahko izhlapi.

Zobna ščetka:

- zobno ščetko lahko z večkratnim premikom malega stikala vklopite, da vibrira. (slika 8)

Čiščenje

Pribor BABY born se lahko očisti z vlažno (ne mokro!) krpo.

Indicație generală:

Înainte de prima utilizare a produsului vă recomandăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și să le păstrați împreună cu ambalajul pentru cazul în care veți avea nevoie de ele la un moment ulterior.

Vă rugăm să aveți în vedere:

- Vă rugăm să ștergeți produsul cu o cârpă uscată după folosire
- Supravegheați-vă cu atenție copilul.
- Nu lăsați produsul lângă surse sau aparate electrice atunci când e ud.
- Urmărind aceste instrucțiuni cu atenție, puteți să vă asigurați că produsul pe care l-ați achiziționat va avea o viață mai lungă și că jocul cu acesta va fi lipsit de incidente neplăcute.
- Vă rugăm să folosiți doar accesorii originale, în caz contrar nu putem garanta funcționalitatea componentelor.
- Jucăria poate fi asamblată și curățată numai de părinți.
- Jucăria este destinată copiilor peste 3 ani.
- A se umple numai cu apă.
- Vă rugăm să umpleți cada numai până la marcaj." (Pict. 2)

Funcționare:

Atenție: Folosiți baza pentru a proteja zona de joacă contra eventualelor daune cauzate de apă.

- Acoperiți cu dopul-rățușcă scurgerea chiuvetei. (Imaginea 1)
- Adăugați apă până la marcaj. (Imaginea 2)
- Scoateți dopul-rățușcă și așteptați să se scurgă apa. (Imaginea 3)
- Apăsăți de mai multe ori pe robinetul de apă și lăsați apa să curgă. (Imaginea 4)
- Puteți repeta de mai multe ori acest procedeu cu sau fără dopul-rățușcă. (Imaginea 5)

Eliminarea apei:

Apa trebuie evacuată din produs după încetarea jocului.

Pentru aceasta, puneți din nou dopul-rățușcă. Apăsăți pe robinetul de apă și lăsați apa să curgă. (Imaginea 6)

Înclinați produsul și lăsați pur și simplu apa să se scurgă. (Imaginea 7)

Puteți repeta de mai multe ori acest procedeu.

La final, lăsați produsul la uscat într-un loc bine aerisit. Dopul-rățușcă trebuie scos din chiuvetă pentru a permite uscarea umidității reziduale.

Periuța de dinți:

- Periuța de dinți poate vibra dacă se mișcă de mai multe ori comutatorul. (Imaginea 8)

Curățarea

Accesoriile BABY born pot fi curățate cu o cârpă umedă (nu udă).

Загальна вказівка

Радимо вам уважно прочитати інструкцію з використання перед першим застосуванням виробу та зберігати її разом з упаковкою на випадок, якщо вона знадобиться пізніше.

Будь ласка, зверніть увагу:

- Після гри ретельно протріть продукт сухою ганчірочкою.
- Не забувайте стежити за Вашою дитиною.
- Доки іграшка волога, не залишайте її поряд з електричними приладами.
- Дотримуючись правил цієї інструкції, Ви можете бути впевнені, що гра пройде без проблем, а іграшка служитиме довго.

- Використовуйте, будь ласка, тільки ті елементи, що знаходяться в комплекті, та оригінальні аксесуари BABY born інакше ми не можемо гарантувати функціональність іграшок.
- Іграшка повинна збиратися та очищуватися тільки батьками.
- Попередження: Не підходить дітям до 3 років. Рекомендовано для дітей старше 3 років.
- Рекомендовано наповнювати виключно водою
- Наповнювати водою до мітки. (Мал.2)

Функціонування:

Увага: Для захисту ігрової зони від можливих плям від води використовуйте підкладку.

- Вставте заглушку у вигляді качечки в умивальник. (Зображення 1)
- Наповніть умивальник водою до позначки. (Зображення 2)
- Вийміть заглушку та дочекайтеся, поки вода не стече. (Зображення 3)
- Натисніть на кран кілька разів, щоб випустити воду. (Зображення 4)
- Цей процес можна повторювати багато разів як із заглушкою, так і без неї. (Зображення 5)

Видалення води:

Після гри необхідно видалити воду з іграшки.

Для цього вставте заглушку у вигляді качечки назад. Натисніть на кран, щоб злити залишки води. (Зображення 6)

Достатньо просто вилити воду з раковини. (Зображення 7)

За необхідності повторіть цю процедуру кілька разів.

Після цього залиште іграшку у добре провітрюваному місці для просушування. Заглушку необхідно вийняти з умивальника, щоб залишкова волога могла випаруватися.

Зубна щітка:

- Щоб активувати вібрацію зубної щітки, потрібно кілька разів перемістити маленький перемикач. (Зображення 8)

Очищення

Речі BABY born можна очистити вологим (але не мокрим) рушником.

RU

Общие указания:

Мы рекомендуем Вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации продукта перед его первоначальным использованием, а также сохранить упаковку продукта, на случай, если она Вам понадобится в последующем.

Пожалуйста, обратите внимание:

- Пожалуйста, хорошо вытирайте игрушку сухим полотенцем после использования
- Не забывайте наблюдать за Вашим ребенком.
- Пока кукла влажная, не оставляйте ее рядом с электрическими приборами.
- Следуя данной инструкции, Вы можете быть уверены, что игра пройдет без проблем, а игрушка прослужит долго.
- Используйте, пожалуйста, только находящиеся в комплекте принадлежности и оригинальные аксессуары Zapf Creation, в противном случае мы не можем гарантировать функциональность игрушек.
- Игрушка может быть собрана и вымыта только родителями.
- Игрушка предназначена для детей старше 3-х лет.
- Пожалуйста, заполните только водой.
- Пожалуйста, наполняйте ванночку водой до маркировки. (Pict. 2)

Функциональность:

Внимание: используйте подстилку, чтобы защитить место игры от промокания.

- Заткнуть дырку в ванночке уточкой-затычкой. (Изобр. 1)
- Набрать воду до маркировки. (Изобр. 2)
- Вынуть уточку-затычку и подождать полного стекания воды. (Изобр. 3)
- Многократно нажимать на краник и дать, тем самым, давать воде вытекать. (Изобр. 4)
- Данный процесс можно повторить несколько раз, с использованием и без использования уточки-затычки. (Изобр. 5)

Убираем воду:

После игры необходимо удалить воду из игрушки.

Для этого нужно снова использовать уточку-затычку. Нажимать на краник и дать, тем самым, давать воде вытекать. (Изобр. 6)

Вылить воду, находящуюся в ванночке. (Изобр. 7)

Данный процесс при необходимости повторить несколько раз.

По завершении просушить игрушку в хорошо проветриваемом месте. Уточку-затычку необходимо вынуть из ванночки, чтобы вылить из неё оставшуюся воду.

Зубная щётка:

- С помощью перемещения маленького переключателя можно включить вибрацию зубной щётки. (Изобр. 8)

Очистка

Принадлежности BABY born можно очистить влажным (не мокрым) полотенцем.

HU

Általános információk:

Javasoljuk, hogy a termék első használata előtt figyelmesen olvassák el a használati utasítást, és őrizzék meg azt a csomagolással együtt, hátha a későbbiekben még szükség lesz rá.

Kérjük az alábbiak gondos elolvasását és betartását:

- A használatot követően, a terméket gondosan át kell törölni át egy száraz törölvel.
- Tudatosan felügyelje gyermekét.
- Ne hagyjon a termék mellett elektromos forrásból működő eszközt, amikor a készülék nedves.
- Ha követi ezeket az utasításokat biztos lehet abban, hogy a termékkel probléma-mentesen játszhat és az hosszú életű lesz.
- Csak olyan eredeti tartozékát használjon, különben nem tudjuk garatálni a működésiösszetevőket.
- A játékot csak a szülők szerelhetik össze és tisztíthatják.
- A játékot nem használhatják 3 évnél fiatalabb gyermekek.
- Csak vízzel tölts meg.
- Kérjük, a kádba csak a jelzésig töltsön vizet.(Pict.2)

Funkció:

Figyelem: Használjon alátétet, amely megvédi a játékerületet az esetleges vízkároktól.

- Dugja be a kacsaszerű dugót a mosdókagylóba. (1. kép)
- Tölts fel vízzel a jelölésig. (2. kép)
- Húzza ki a kacsadugót, és várja meg, amíg a víz lefolyik. (3. kép)
- A csaptelepet ismételt megnyomással működtesse, és engedje ki a vizet. (4. kép)
- Ezt a folyamatot többször megismételheti, akár kacsadugóval, akár anélkül. (5. kép)

Víz eltávolítása:

A játék után el kell távolítani a vizet a termékből.

Ehhez helyezze vissza a kacsadugót.

A csaptelepet nyomással működtesse, és engedje ki a vizet. (6. kép)

A mosdókagylóban maradt vizet egyszerűen öntse ki. (7. kép)

Ismételje meg többször ezt a műveletet, ha szükséges.

Ezután a terméket jól szellőző helyen hagyja kiszellőzni és megszáradni. A kacsadugót el kell távolítani a mosdókagylóból, hogy a visszamaradt nedvesség elpárologhasson.

Fogkefe:

- A fogkefe a kis kapcsoló ismételt mozgásával vibrációba hozható. (8. kép)

Tisztítás

A BABY born tartozékokat nedves (nem vizes) kendővel lehet megtisztítani.

BG

Общи указания:

Преди първата употреба на продукта Ви препоръчваме да прочетете внимателно упътването и да го запазите заедно с опаковката, в случай че Ви трябва в по-късен момент.

Моля, обърнете внимание,

- Моля, след употреба внимателно подсушете продукта със суха кърпа.
- Моля, наблюдавайте детето си при игра.
- Не оставяйте продукта близо до електрически уреди, докато е мокър.
- Следвайки инструкциите за употреба, можете да сте сигурни, че играта с продукта е безопасна и ще продължи дълго време.
- Използвайте само оригинални аксесоари, в противен случай, не можем да гарантираме функционирането на отделните части.
- Продуктът трябва да се настройва и да се почиства от възрастни.
- Продуктът не е подходящ за деца под 3-годишна възраст.
- Моля, пълнете само с вода.
- Моля, наливайте вода до маркировката. (Pic2)

Функция:

Внимание: Използвайте подложка, за да защитите зоната за игра от възможни поражения от водата.

- Поставете запушалката пате в мивката. (Снимка 1)
- Напълнете вода до маркировката. (Снимка 2)
- Издърпайте запушалката пате и изчакайте докато водата изтече. (Снимка 3)
- Задействайте крана за вода многократно и оставете водата да изтече. (Снимка 4)
- Този процес може да се повтори няколко пъти със и без запушалката пате. (Снимка 5)

Отстраняване на водата:

Водата трябва да се отстрани от продукта след игра.

За целта поставете отново запушалката пате. · Задействайте крана за вода и оставете водата да изтече. (Снимка 6)

Просто излейте водата, намираща се в мивката. (Снимка 7)

Ако е необходимо повторете този процес няколко пъти.

След това проветрете продукта на добре проветрено място и го оставете да изсъхне.

Запушалката пате трябва да се отстрани от мивката, за да може остатъчната влага да се изпари.

Четка за зъби:

- Четката за зъби може да вибрира чрез многократно преместване на малкия превключвател. (Снимка 8)

Почистване

BABY born аксесоарите могат да се почистват с влажна (не мокра) кърпа.

Opća napomena:

Preporučamo da prije prve upotrebe proizvoda pažljivo pročitate uputu za upotrebu i da ju pohranite zajedno s pakovanjem za slučaj da ju u budućnosti zatrebate.

Obratite pažnju:

- Proizvod nakon korištenja pažljivo obrišite suhom krpom.
- Upotreba uz nadzor odraslih osoba.
- Proizvod ne ostavljati u blizini električnih aparata dok je mokar.
- Ukoliko pažljivo proučite instrukcije o upotrebi, na taj način osiguravate dugotrajno igranje i korištenje proizvoda.
- Koristite samo originalne dijelove, u suprotnom Vam ne možemo garantirati funkcionalnost i trajnost proizvoda.
- Igračku smiju sklapati i čistiti samo roditelji.
- Igračka nije pogodna za djecu mlađu od 3 godine.
- Molimo puniti samo vodom.
- Molimo da vodu napunite do oznake. (Pict.2)

Funkcija:**Pozor: Koristiti podlogu kako bi se zona igranja zaštitila od mogućih oštećenja od vode.**

- Umetnite čep patkicu u umivaonik. (Slika 1)
- Napunite vodom do oznake. (Slika 2)
- Izvucite čep patkicu i pričekajte da voda iscuri. (Slika 3)
- Okrenite slavinu uzastopnim pritiskanjem i pričekajte da voda iscuri. (Slika 4)
- Ove korake možete ponoviti nekoliko puta sa i bez čepa patkice. (Slika 5)

Uklanjanje vode:

Vodu se mora ukloniti iz proizvoda nakon igranja.

Pritom, ponovno umetnite čep patkicu. Otvorite slavinu pritiskanjem i pričekajte da voda iscuri. (Slika 6)

Izlijte vodu iz umivaonika. (Slika 7)

Prema potrebi, ponovite ove korake nekoliko puta.

Zatim prozračite proizvod na dobro prozračnom mjestu i ostavite ga se osušiti. Čep patkicu treba ukloniti iz umivaonika kako bi se omogućilo da preostala vlaga ispari.

Četkica za zube:

- Vibriranje četkice za zube možete aktivirati uzastopnim pomicanjem sklopke. (Slika 8)

Čišćenje

Pribor BABY born može se čistiti vlažnom (ne mokrom) krpom.

Γενική υπόδειξη:

Σας συνιστούμε, πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και να τις διαφυλάξετε μαζί με την συσκευασία, σε περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

Παρακαλώ προσέξτε:

- Παρακαλούμε σκουπίστε το προϊόν μετά τη χρήση προσεκτικά με ένα στεγνό πανί.
- Μην ξεχνάτε ποτέ το καθήκον επίβλεψης που έχετε έναντι του παιδιού σας.
- Μην βάζετε το προϊόν σε υγρή κατάσταση κοντά σε ηλεκτρικές πηγές ή συσκευές.
- Προσέξτε τις οδηγίες, έτσι ώστε κατά το παιχνίδι να μην προκύψουν προβλήματα και για να λειτουργεί το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα, έτσι εγγυάται η σωστή λειτουργία.

- Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται και να καθαρίζεται μόνο από ενήλικες.
- Το προϊόν δεν ενδείκνυται για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών.
- Παρακαλούμε συμπληρώστε μόνο με νερό.
- Παρακαλούμε συμπληρώστε το νερό μέχρι τη χαραγή. (Pict.2)

Λειτουργία:

Προσοχή: Χρησιμοποιείτε υπόστρωμα για να προστατέψετε την περιοχή του παιχνιδιού από πιθανές ζημιές από νερό.

- Τοποθετήστε την τάπα-παπάκι στον νιπτήρα. (Εικόνα 1)
- Γεμίστε με νερό μέχρι τη σημειωμένη ένδειξη. (Εικόνα 2)
- Αφαιρέστε την τάπα-παπάκι και περιμένετε μέχρι να αδειάσει το νερό. (Εικόνα 3)
- Πατήστε επανειλημμένα τη βρύση και αφήστε το νερό να τρέξει. (Εικόνα 4)
- Αυτή η διαδικασία μπορεί να επαναληφθεί πολλές φορές, με ή χωρίς την τάπα-παπάκι. (Εικόνα 5)

Αφαίρεση νερού:

Μετά το παιχνίδι, το νερό πρέπει να αφαιρεθεί από το προϊόν.

Τοποθετήστε ξανά την τάπα-παπάκι. Πατήστε τη βρύση και αφήστε το νερό να τρέξει. (Εικόνα 6)

Αδειάστε το υπόλοιπο νερό από τον νιπτήρα. (Εικόνα 7)

Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία αρκετές φορές, εάν χρειάζεται.

Αφήστε το προϊόν σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο για να στεγνώσει. Αφαιρέστε την τάπα-παπάκι για να εξατμιστεί τυχόν υπολειπόμενη υγρασία.

Οδοντόβουρτσα:

- Η οδοντόβουρτσα μπορεί να τεθεί σε δόνηση μετακινώντας επανειλημμένα τον μικρό διακόπτη. (Εικόνα 8)

Όλα τα σχετικά με τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες Καθαρισμός

Καθαρίστε το αξεσουάρ της BABY born με ένα υγρό (όχι βρεγμένο) πανάκι.

TR

Genel Bilgi:

Size ürünü ilk kez kullanmadan önce kullanım talimatını tam okumanızı ve sonraki bir zamanda ihtiyacınız olması durumunda ambalajla birlikte saklamanızı tavsiye ederiz.

Lütfen dikkat:

- Ürünü kullandıktan sonra lütfen bir bezle dikkatlice kurulayın.
- Daima çocuğunuza karşı sahip olduğunuz gözcülük görevinin bilincinde olunuz.
- Ürünü ıslakken, cereyan kaynakları veya elektronik aygıtların yakınında bulundurmuyunuz.
- Oyun sırasında sorunların ortaya çıkmaması ve ürünün uzun bir süre çalışması için, talimatlara lütfen özenlice dikkat ediniz.
- Ürünün işlevliğini sağlamak için, sadece orijinal eklentiler kullanınız.
- Oyuncak ancak ebeveynler tarafından kurulup temizlenmelidir.
- Oyuncak 3 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.
- Lütfen içine sadece su doldurunuz.
- Suyu lütfen işaretli yere kadar doldurun. (Pict.2)

İşlev:

Dikkat: Oyun alanını suyun neden olabileceği hasarlardan koruma için altlık kullanın.

- Ördek tipasını lavaboya yerleştirin. (Resim 1)
- İşaretli yere kadar su doldurun. (Resim 2)
- Ördek tipasını çıkartın ve su boşalana kadar bekleyin. (Resim 3)

- Musluğu tekrar tekrar basarak çalıştırın ve suyun dışarıya akmasına izin verin. (Resim 4)
- Bu işlem ördek tıpası ile ve tıpa olmadan birkaç kez tekrarlanabilir. (Resim 5)

Suyu boşaltmak:

Oyundan sonra suyun ürünü içinden çıkarılması gerekir.

Bunun için yeniden ördek tıpasını kullanın. Musluğu basarak çalıştırın ve suyun dışarıya çıkma-sına izin verin. (Resim 6)

Lavabodaki suyu boşaltmanız yeterlidir. (Resim 7)

Gerekirse bu işlemi birkaç kez tekrarlayın.

Ardından ürünü havadar bir yerde havalandırın ve kurumaya bırakın. Ördek tıpası, kalan nemin buharlaşabilmesi için lavabodan çıkarılmalıdır.

Dış fırçası:

- Dış fırçasının küçük şalter tekrar tekrar hareket ettirilerek titreşmesi sağlanabilir. (Resim 8)

Temizleme

Das BABY born Aksesuarlar nemli (ıslak değil) bir bezle temizlenebilir.

AR

ملاحظة عامة:

نصح بقراءة دليل الاستخدام قبل أول استخدام للمنتج والاحتفاظ بهذا الدليل مع اللعبة، في حال احتجت إليهما في وقت لاحق.

برجاء الانتباه:

- برجاء الحرس على تنظيف هذا المنتج بعد استعماله بعناية بواسطة قطعة قماش جافة.
- ضع في اعتبارك واجب الإشراف على طفلك.
- لا تترك المنتج بالقرب من مصادر التيار الكهربائي أو الأجهزة الكهربائية إذا كان رطباً أو مبللاً.
- احرس على اتباع هذه التعليمات بعناية لضمان عدم حدوث مشاكل أثناء اللعب وأن يظل المنتج يعمل بكفاءة لفترة طويلة.
- لا تستخدم سوى الملحقات الأصلية، وإلا فلن يمكن ضمان الأداء الوظيفي للمنتج.
- ينبغي أن تتم عملية تركيب المنتج وتنظيفه من قبل البالغين.
- المنتج غير صالح للأطفال تحت سن الثالثة.

الوظيفة:

أشتونغ! يرجى العلم أن هذه لعبة مائية! استخدم فقط على الأسطح المناسبة.

- أدخل سداة البطة في الحوض. (الصورة 1)
- املاء الماء حتى العلامة. (الصورة 2)
- اسحب سداة البطة وانتظر حتى يتم تصريف الماء. (الصورة 3)
- قم بتشغيل الصنوبر بالضغط عليه بشكل متكرر واترك الماء يتدفق للخارج. (الصورة 4)
- يمكن تكرار هذه العملية عدة مرات بسداة البطة وبدونها. (الصورة 5)

إزالة الماء:

- يجب إزالة الماء من المنتج بعد اللعب.
- للقيام بذلك، أعد إدخال سداة البطة. قم بتشغيل الصنوبر بالضغط عليه واترك الماء يتدفق للخارج. (الصورة 6)
- لا عليك سوى إفراغ الماء الموجود في الحوض. (الصورة 7)
- كرر هذه العملية عدة مرات إذا لزم الأمر.
- بعد ذلك، اترك المنتج يجف في مكان جيد التهوية. يجب إزالة سداة البطة من الحوض حتى تتبخر أية رطوبة متبقية.

فرشاة الأسنان:

- يمكن جعل فرشاة الأسنان تهتز عن طريق تحريك المفتاح الصغير بشكل متكرر. (الصورة 8)

تنظيف

يمكن تنظيف ملحقات BABY born بقطعة قماش مبللة (وليس مبللة).



ACHTUNG! WARNING! ATTENTION!

WAARSCHUWING! ATTENZIONE! ¡ADVERTENCIA!

ATENÇÃO! GIAKI! VARNING! VAROITUS! WARNING!

VIGYÁZAT! VAROVÁNÍ! OSTRZEŻENIE! UPOZORNENIE!

OPOZORILO! DIKKAT! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! BRĪDINĀJUMS!

DÉMESIO! HOIATUS! VARŪD! ΠΡΟΣΟΧΗ! AVERTIZARE!

PAŹNJA! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! УВАГА! تحذیر!



IT - Ciascun componente è contrassegnato dal simbolo del materiale. Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.



CONFORMS TO B.S.5665



LE TRI
+ FACILE



PAPIER



FR

DONNEZ
OU
RECYCLEZ



ASSOCIATION

OU



MAGASIN

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

DE, AT, CH: MGA Zapf Creation GmbH, Mönchrödener Straße 13, 96472 Rödental, Germany.

BE, NL, LU, FR, ES, IT: MGA Entertainment (Netherlands) B.V. Baronie 68-70, 2404 XG Alphen a/d Rijn, NL.

GB, IE: Zapf Creation (UK) Ltd., 50 Presley Way, Crownhill, Milton Keynes, MK8 0ES, Bucks, UK.

CZ, SK: MGA Zapf Creation GmbH, o. z., Štětkova 5, 140 00 Praha 4 - Nusle, Czech Republic.

HK: Zapf Creation (H.K.) Ltd., Suite 301, 3/F., Chinachem Golden Plaza, No. 77 Mody Road,

Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong, S.A.R. China.

US, CA: MGA Entertainment Inc., 9220 Winnetka Ave, Chatsworth, CA 91311, U.S.A. (800) 222-4685

AU: Imported by MGA Entertainment Australia Pty Ltd, Suite 5.05, 32 Delhi Road,

Macquarie Park NSW 2113. Customer Service: +61 1 300 059 676

PL: Imported by MGA Entertainment Poland Sp. z o.o. Ul. Grottgera 15a 76-200 Słupsk, Polska.

BABY born® and  are internationally registered trademarks of MGA Zapf Creation GmbH.
© Copyright 2025 MGA Zapf Creation GmbH

MGA ZAPF CREATION GMBH

Mönchrödener Straße 13

96472 Rödental

GERMANY

info@zapf-creation.de

www.zapf-creation.com

Made in China

Fabriquée en Chine

